

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 June 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 130 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Маттиас Детлинг (Швейцария)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 130 повестки дня, изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/69/688.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 35-м и 44-м заседаниях 4 мая и 24 июня 2015 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.35 и 44).
3. В связи с дальнейшим рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/69/5 (Vol.II));
 - б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года (A/69/781);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/838).
4. На 35-м заседании 4 мая Председатель Комитета по ревизионным операциям и Директор по внешней ревизии Комиссии ревизоров внес на рассмотрение доклады Комиссии (см. A/C.5/69/SR.35).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.43

5. На своем 44-м заседании 24 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/69/L.43) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых выступил представитель Анголы.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.43 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 68/19 В от 30 июня 2014 года и 69/249 от 29 декабря 2014 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года¹;

2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров⁴;

3. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

4. *высоко оценивает* качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года²;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;

7. *просит также* Генерального секретаря указывать и впредь предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц и принятые в этой связи меры;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 5, том II (A/69/5 (Vol. II)).*

² A/69/781.

³ A/69/838.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 5, том II (A/69/5 (Vol. II)), глава II.*

8. *просит далее* Генерального секретаря представить в своем следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, полное объяснение причин задержек с выполнением всех невыполненных рекомендаций Комиссии и информацию о коренных причинах повторного возникновения проблем и о мерах, которые необходимо принять;

9. *выражает озабоченность* по поводу сохранения недостатков в таких областях, как составление и исполнение бюджета, управление активами, организация поездок, закупочная деятельность и заключение контрактов, управление строительными проектами, информационно-коммуникационные технологии и глобальная стратегия полевой поддержки, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к устранению этих недостатков в первоочередном порядке с учетом комментариев, замечаний и рекомендаций Комиссии ревизоров;

10. *просит* Генерального секретаря и далее прилагать усилия к тому, чтобы спрашивать с сотрудников, в частности со старших руководителей, за неумелое управление и просчеты в процессе принятия решений, приводящие к нанесению финансового ущерба Организации.
